



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach
Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.

Załącznik nr 6 do SWZ

Numer referencyjny postępowania nadany przez Zamawiającego: OPS.OA.260.3.2025

Opis Przedmiotu Zamówienia

*„Świadczenie usług transportu, zakwaterowania i wyżywienia podczas
3. wyjazdowych kolonii socjoterapeutycznych dla dzieci i młodzieży w wieku 6-15 lat
mieszkających na terenie gminy Czechowice-Dziedzice,
realizowanych w ramach projektu „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”*

Przedmiotem zamówienia są **usługi polegające na świadczeniu transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia w trakcie trzech wyjazdowych kolonii socjoterapeutycznych dla dzieci i młodzieży w wieku 6-15 lat**, mieszkających na terenie gminy Czechowice-Dziedzice, realizowanych w ramach projektu **„NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II” – w podziale na 3 turnusy, stanowiące odrębne części zamówienia – tj.:**

1. **Część nr 1** - Świadczenie usług transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia podczas wyjazdowej kolonii w okresie wakacji letnich **w roku 2025** (I turnus);
2. **Część nr 2** – Świadczenie usług transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia podczas wyjazdowej kolonii w okresie wakacji letnich **w roku 2026** (II turnus);
3. **Część nr 3** – Świadczenie usług transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia podczas wyjazdowej kolonii w okresie wakacji letnich **w roku 2027** (III turnus).

Termin realizacji zamówienia w 3 turnusach (3 częściach zamówienia):

- a) jeden turnus w roku 2025 (w terminie 21.07.2025 r. – 31.07.2025 r. – z możliwością przesunięcia realizacji zamówienia do 3 dni do przodu, tj. najpóźniej 24.07.2025 r. – 03.08.2025 r.);
- b) jeden turnus w roku 2026 (w trakcie wakacji letnich w roku 2026 (lipiec-sierpień) – świadczenie usługi transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia w trakcie turnusu, obejmującego 10 kolejno następujących po sobie dób pobytowych – w wybranym przez Wykonawcę terminie od 01.07.2026 r. do 31.08.2026 r.)
- c) jeden turnus w roku 2027 (w trakcie wakacji letnich w roku 2027 (lipiec-sierpień) – świadczenie usługi transportu osób, zakwaterowania i wyżywienia w trakcie turnusu, obejmującego 10 kolejno następujących po sobie dób pobytowych - w wybranym przez Wykonawcę terminie od 01.07.2027 r. do 31.08.2027 r.)

Uwaga! Każdy z ww. turnusów stanowi odrębną część zamówienia.



*Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach
Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

W ramach każdej z trzech powyżej wyszczególnionych części zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do zrealizowania przedmiotu zamówienia, który obejmował będzie w szczególności:

- a. transport grupy kolonijnej (50 osób) w obie strony (tzn. z Czechowic-Dziedzic do ośrodka zakwaterowania uczestników kolonii oraz – po zakończeniu pobytu - z powrotem do Czechowic-Dziedzic) – zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa w zakresie przewozu osób;
- b. zakwaterowanie dla 50 osób: 44 dzieci i młodzieży oraz 6 opiekunów w obiekcie zapewniającym bezpieczne i higieniczne warunki wypoczynku uczestników (10 nocy);
- c. wyżywienie dla 50 osób: 44 dzieci i młodzieży i 6 opiekunów – zgodnie z zasadami higieny żywienia, w tym z przepisami ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (tekst jedn. Dz.U. z 2023 r. poz. 1448);
- d. ośrodek wypoczynkowy, w którym zakwaterowane zostaną ww. osoby, musi być położony na terenie województwa pomorskiego lub zachodniopomorskiego - w bliskiej odległości od morza (max. odległość ośrodka od strzeżonej plaży – 1000 metrów pieszo).

Uszczegółowienie przedmiotu zamówienia

(wspólne dla wszystkich trzech części zamówienia)

1. Transport osób:

Transport 50 osób w obie strony (grupa kolonijna: 44 dzieci i młodzieży oraz 6 opiekunów) – tj. z Czechowic-Dziedzic do ośrodka zakwaterowania uczestników kolonii nad Morzem Bałtyckim oraz, po zakończeniu 10-dniowego pobytu, z powrotem do Czechowic-Dziedzic – zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi przewozu osób. Przewoźnik powinien posiadać wymagane przepisami dokumenty oraz podstawić pojazd sprawny technicznie, w umówione z Zamawiającym miejsce, posiadając pełną dokumentację gwarantującą jego przejazd na trasie określonej w umowie zgodnie z przepisami obowiązującymi na terenie państwa polskiego, w tym odpowiednie ubezpieczenie (autokar w stanie czystym - zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz).



*Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

Wymagania szczegółowe dotyczące przewozu grup kolonijnych:

- 1) Przewóz grupy kolonijnej powinien być każdorazowo realizowany sprawnym technicznie i dopuszczonym do ruchu pojazdem samochodowym (autokarem), posiadającym co najmniej 50 miejsc siedzących. Pojazd ten musi być dopuszczony do przewozu osób, posiadać ważne badania diagnostyczne, aktualne ubezpieczenia OC i NW, być wyposażony w pasy bezpieczeństwa zgodnie z wyposażeniem fabrycznym lub homologacją pojazdu. Pojazd musi spełniać wymagania techniczne określone dla tego typu środków transportu w przepisach ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. – Prawo o ruchu drogowym (tekst jedn. Dz.U. z 2024 r. poz. 1251 ze zm.) oraz innych, aktualnie obowiązujących, przepisach związanych z przewozem osób, w tym zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r. poz. 1539 ze zm.).
- 2) Autokar, o którym mowa w punkcie 1, powinien być co najmniej klasy turystycznej o podwyższonym standardzie (wyposażony co najmniej w klimatyzację, rozsuwane i rozkładane fotele, barek, TV, WC – z możliwością korzystania w trakcie jazdy).
- 3) Autokar, o którym mowa w punkcie 1, na czas przewozu grupy kolonijnej musi być odpowiednio oznakowany, że jest wykorzystywany do przewozu dzieci.
- 4) Zamawiający zastrzega sobie prawo powiadomienia Policji w celu kontroli pojazdu przed wyjazdem grupy kolonijnej na kolonię, a także przed drogą powrotną z kolonii do Czechowic-Dziedzic.
- 5) W przypadku awarii lub zatrzymania autokaru przez policję z przyczyn technicznych lub też zatrzymania kierowcy autokaru, które uniemożliwiłyby wypełnienie przez Wykonawcę postanowień umowy, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego zapewnienia transportu lub uprawnionego kierowcy umożliwiającego kontynuowanie podróży, o standardzie nie niższym niż podany w niniejszej specyfikacji usługi.
- 6) Zamawiający wyklucza przewóz grupy kolonijnej w godzinach nocnych - tzn. między godz. 22.00 a 6.00.
- 7) Każdy z kierowców realizujących transport grupy kolonijnej w ramach niniejszego zamówienia powinien spełniać wymogi zawarte w zapisach art. 39a ustawy z dnia 6 września 2001 roku o transporcie drogowym (tekst jedn. Dz.U. z 2024 r. poz. 1539 ze zm.).
- 8) W trakcie realizacji usługi transportu grupy kolonijnej należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów o czasie pracy kierowców.



*Projekt pn. „NIE-zwykle Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach
Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

- 9) Postoje mogą odbywać się tylko w miejscach do tego wyznaczonych, tj. na oznakowanych parkingach.
- 10) Miejscem zbiórki przed wyjazdem na kolonie oraz przyjazdu z kolonii będzie parking przy sklepie „Kaufland”, ul. Słowackiego 31, 43-502 Czechowice-Dziedzice.

2. Zakwaterowanie grupy kolonijnej:

Zakwaterowanie dla 50 osób (10 noclegów w ramach każdej części zamówienia):
44 dzieci i młodzieży oraz 6 opiekunów - w obiekcie zapewniającym bezpieczne i higieniczne warunki wypoczynku uczestników, spełniającym następujące wymagania:

- a) ośrodek wypoczynkowy położony w bliskiej odległości od morza (max. odległość od strzeżonej plaży 1000 metrów drogi pieszo - odległość rozumiana jako długość trasy do przejścia na plażę);
- b) uczestnicy będą zakwaterowani w jednym budynku murowanym (w rozumieniu przepisów ustawy Prawo budowlane), położonym na terenie uporządkowanym, zagospodarowanym i pozbawionym jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu uczestników kolonii – przy uwzględnieniu następujących wymagań szczegółowych:
 - zakwaterowanie uczestników kolonii oraz opiekunów w jednym budynku na maksymalnie dwóch sąsiadujących ze sobą kondygnacjach - z wyłączeniem kondygnacji -1 (poniżej parteru) oraz kondygnacji powyżej 2 piętra;
 - zakwaterowanie dzieci i młodzieży w pokojach minimum 2-osobowych, a maksimum 5-osobowych z pełnym węzłem sanitarnym (natrysk, WC) – w każdym pokoju z zimną i ciepłą wodą przez całą dobę, bez ograniczeń. W każdym pokoju powinna znajdować się szafa ubraniowa z liczbą półek odpowiadającą liczbie dzieci zakwaterowanych w danym pokoju (minimum po 1 półce na 1 dziecko). Oprócz tego w każdym pokoju powinny być szafki nocne przy każdym łóżku. Zamawiający wyklucza zastosowanie łóżek piętrowych oraz polowych i tzw. paletowych;
 - opiekunowie powinni być zakwaterowani w minimum 2 pokojach (opiekunowie muszą być zakwaterowani na tych samych kondygnacjach co dzieci);
- c) łóżka muszą być tak ustawione, aby umożliwiały między nimi swobodne przejście oraz aby ich ustawienie nie blokowało możliwości otworzenia drzwi balkonowych, o ile pokój ma wyjście na balkon;
- d) kabiny natryskowe z osłoną zapewniającą intymność podczas kąpieli;



*Projekt pn. „NIE-zwykle Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach
Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

- e) łazienki muszą być sprzątane i dezynfekowane codziennie przez pracownika obiektu kolonijnego;
- f) sanitariaty wyposażone muszą być w papier toaletowy, mydło w płynie, ręczniki jednorazowe, kosze na śmieci;
- g) stołówka (obiekt gastronomiczny) powinna się znajdować w budynku zakwaterowania uczestników lub w odległości nie większej niż 200 metrów od obiektu noclegowego;
- h) wewnątrz budynku zakwaterowania powinna się znajdować co najmniej jedna sala/świetlica, wyposażona w sprzęt i urządzenia do gier i zabaw (np. „piłkarzyki” – futbol stołowy, stół bilardowy, stół do tenisa stołowego gry planszowe, zabawki, itp.), umożliwiającą organizację zajęć w grupach – w tym jedna sala/świetlica przystosowana do organizacji dyskoteki (wyposażona w niezbędny sprzęt grający i nagłośnienie);
- i) zaplecze sportowo-rekreacyjne (tj. co najmniej jedno boisko sportowe lub rekreacyjne oraz plac zabaw), do którego Wykonawca posiada stały dostęp (lub ogólnodostępne), zlokalizowane na zewnątrz budynku – na terenie ośrodka kolonijnego lub w odległości nie większej niż 800 metrów od budynku zakwaterowania uczestników kolonii;
- j) obiekt wypoczynkowy, na terenie którego usytuowany jest budynek zakwaterowania uczestników kolonii, powinien być ogrodzony i oświetlony;
- k) na terenie obiektu powinien być zapewniony parking dla autokaru.

Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia ma obowiązek zapewnienia dostępu do bieżącej opieki medycznej:

- a) w ramach świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2024 r. poz. 146 ze zm.) – Wykonawca ustali dane teleadresowe, godziny przyjęć oraz zakres świadczeń opieki zdrowotnej właściwego świadczeniodawcy oraz załączy do oferty ustaloną listę ww. placówek medycznych z zakresem świadczeń
lub
- b) na podstawie umowy zawartej z lekarzem, pielęgniarką lub ratownikiem medycznym (Wykonawca – przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego – przedłoży Zamawiającemu do wykaz podmiotów (lub osób) świadczących usługi medyczne wraz z ich uprawnieniami).



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

*Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia powinien zapewnić usługę nadzoru ratownika WOPR podczas przebywania uczestników kolonii na plaży i w trakcie kąpieli lub wskazać miejsca do plażowania, w których zapewniony jest nadzór ratownika WOPR nad grupą.

Wykonawca – przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego – przedłoży Zamawiającemu kopię opinii właściwego miejscowo komendanta powiatowego (miejskiego) Państwowej Straży Pożarnej, potwierdzającą spełnianie przez obiekt ośrodka wypoczynkowego, w tym budynek zakwaterowania uczestników kolonii, wymagań ochrony przeciwpożarowej.

Uwagi Zamawiającego do uszczegółowienia opisu przedmiotu zamówienia:

- 1) Przez ośrodek wypoczynkowy (obiekt kolonijny) rozumie się ogrodzony i oświetlony teren, na którym znajduje się budynek zakwaterowania uczestników kolonii, położony z dala od dróg i ulic o dużym natężeniu ruchu samochodowego (tzn. co najmniej 100 m) i zlokalizowany na terenie uporządkowanym, zagospodarowanym i pozbawionym jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu dzieci. Obiekt przeznaczony na wypoczynek musi spełniać wymogi dotyczące bezpieczeństwa, ochrony przeciwpożarowej, warunków higieniczno-sanitarnych oraz ochrony środowiska określonych przepisami: o ochronie przeciwpożarowej, Państwowej Inspekcji Sanitarnej i o ochronie środowiska. Obiekt kolonijny musi być przeznaczony tylko dla wypoczynku dzieci i młodzieży lub zawierać strefę do tego wyodrębnioną, zapewniającą ograniczenie kontaktu z osobami niebędącymi uczestnikami tego wypoczynku.
- 2) Zamawiający nie dopuszcza zakwaterowania dzieci i młodzieży w oddzielonych od siebie budynkach, powyżej 2 piętra budynku oraz poniżej parteru budynku (tzw. poziom -1), w namiotach i domkach campingowych oraz placówkach oświatowych, szkołach, bursach i internatach.
- 3) **Obiekt kolonijny wykonawcy winien ponadto spełniać co najmniej następujące wymogi:**



Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+, Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa, Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.

- a) dysponowanie stołówką wraz z zapleczem kuchennym, klimatyzowaną lub posiadającą okna, usytuowaną na terenie obiektu kolonijnego lub w odległości nie większej niż 200 metrów od budynku zakwaterowania uczestników kolonii, wyposażoną w odpowiednią ilość stolików i krzeseł. Zamawiający nie dopuszcza możliwości żywienia dzieci w formie cateringu;
- b) dysponowanie świetlicą/mi ze sprzętem RTV, sprzętem nagłaśniającym do organizacji dyskotek, oraz projekcji filmów (mikrofony, głośniki, rzutnik), gry świetlicowe dla grupy co najmniej 30 dzieci, książki, czasopisma młodzieżowe, itp.;
- c) dysponowanie oddzielnymi izolatkami dla chorych dziewcząt i chłopców z łazienką lub dostępem do węzła sanitarnego (umywalka + WC) do wyłącznej dyspozycji chorych dzieci, który będzie zlokalizowany na tej samej kondygnacji, co izolatki;
- d) teren obiektu kolonijnego musi być oświetlony latarniami elektrycznymi i otoczony ogrodzeniem, które zabezpiecza wejście/wyjście do i z obiektu. Zamawiający nie dopuszcza ogrodzenia naturalnego typu żywopłot, drzewa czy krzewy;
- e) dysponowanie dostępem co najmniej do jednego boiska sportowego lub rekreacyjnego oraz placu zabaw na terenie obiektu lub w jego pobliżu (w odległości nie większej niż 800 m od obiektu). Ponadto Wykonawca musi posiadać przed rozpoczęciem każdego turnusu następujący sprzęt sportowo - rekreacyjny: piłki do gry w piłkę nożną, piłki do siatkówki i koszykówki, stół do ping-ponga (rakiety do gry i piłeczki do ping-ponga systematycznie uzupełniane w razie zniszczenia), skakanki, rakiety (komplety) do gry w badmintona i lotki systematycznie uzupełniane w razie zniszczenia.

3. Wyżywienie:

Wyżywienie dla 50 osób w trakcie trwania całego turnusu, który obejmuje 10 noclegów w ramach każdej części zamówienia: 44 dzieci i młodzieży oraz 6 opiekunów - zgodnie z zasadami higieny żywienia, w tym z przepisami ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (tekst jedn. Dz.U. z 2024 r. poz. 1448) oraz zgodnie z zasadami systemu HACCAP:

- a) pobyt rozpocznie się kolacją w pierwszy dzień, a zakończy śniadaniem w ostatni dzień pobytu (dodatkowo w ramach śniadania ostatniego dnia pobytu zapewniony zostanie suchy prowiant na drogę powrotną);
- b) 4 posiłki dziennie (śniadanie, dwudaniowy obiad, podwieczorek, kolacja);



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

*Projekt pn. „NIE-zwykłe Dziecko. Edycja II”, współfinansowany w ramach
Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 Europejski Fundusz Społeczny+,
Priorytet: FESL.07.00-Fundusze Europejskie dla społeczeństwa,
Działanie: FESL.07.07-Wsparcie rodziny, dzieci i młodzieży
oraz deinstytucjonalizacja pieczy zastępczej.*

- c) Wykonawca zapewni mieszane pieczywo, masło;
- d) do każdego posiłku zapewnione muszą być surowe produkty w postaci owoców lub warzyw oraz napoje w formie wody, herbaty lub kompotu;
- e) każdego dnia powinien być zapewniony produkt mleczny (np. jogurt, budyń, koktajl na maślanie lub inne);
- f) posiłki powinny być sycące, odpowiadające normom zarówno pod względem ilości, jakości, jak i wartości odżywczych - dostosowane do potrzeb dzieci w wieku szkolnym (6-15 lat);
- g) godziny wydawania posiłków powinny być uzgodnione na miejscu z kierownikiem wyjazdu.